



Proseguendo lungo la **parete di sinistra**, segnaliamo alcuni esemplari di **ARCOLAIO - GUÌNDOL** (FOLCLORE/30), strumento della fine del '900 utilizzato dagli "**amèri**" (pescatori specializzati nella pesca all'**anguilla** e che aiutavano a riva nel rattoppare le reti) per raccogliere la "**sguèrna**" (filo di canapa lungo anche più chilometri con amo innescato per la cattura delle anguille) in matasse o per svolgerla dopo essere stata lavata.

A fianco, seguono esempi di **RETINO DI COTONE** (FOLCLORE/29) fatto a mano, destinati a formare un **guadino** o "turnèl", attrezzo utilizzato per la pesca nei bassi fondali e che serviva anche a salpare i pesci di grosse dimensioni (lucci, trote e carpioni) infilati nella rete o allamati alla **tirlindana**.

Appesa al muro una foto di **FLORESTE MALFER** (1862-1932), illustre docente e grande ittiologo gardesano, autore de "Il Benaco" e di numerose altre pubblicazioni fondamentali per la conoscenza del lago di Garda.

Nella vetrina a sinistra, sul primo ripiano, sono esposti vari modelli di **USÈLA** (FOLCLORE/1) e **MUÈL** (FOLCLORE/13), rispettivamente l'ago usato dai pescatori per rammendare le grandi reti e il "modello" che determinava la dimensione del foro della rete (la **màcia**) e quindi la grandezza della maglia che si voleva ottenere, diversa a seconda dei tipo di pesce da pescare.

Nel ripiano centrale, invece, si evidenziano modelli di **CRÌCA** (FOLCLORE/4), attrezzi utilizzati per la pesca della trota o del luccio e che segnalavano "cricchiando" con la ruota dentata, quando il pesce aveva abboccato.



Continuing along the **left wall**, we point out some examples of **ARCOLAIO - GUÌNDOL** (FOLKLORE/30), a late 20th-century tool used by the "**amèri**" (fishermen specialized in **eel** fishing who helped mend nets onshore) to collect the "**sguèrna**" (hemp line, sometimes several kilometers long, with a baited hook for catching eels) in skeins or to unwind it after washing.

Next to it, there are examples of **COTTON NETS** (FOLKLORE/29) handmade, intended to form a **landing net** or "turnèl," a tool used for fishing in shallow waters and also to haul large fish (pike, trout, and carp) caught in the net or hooked with the **tirlindana**.

On the wall hangs a photo of **FLORESTE MALFER** (1862-1932), a distinguished teacher and great ichthyologist from Garda, author of "Il Benaco" and numerous other fundamental publications for the knowledge of Lake Garda.

In the display case on the left, on the first shelf, various models of **USÈLA** (FOLKLORE/1) and **MUÈL** (FOLKLORE/13) are exhibited, respectively the needle used by fishermen to mend large nets and the "model" that determined the size of the net hole (the **màcia**) and therefore the size of the mesh they wanted to achieve, varying according to the type of fish to be caught.

On the central shelf, models of **CRÌCA** (FOLKLORE/4) stand out, tools used for trout or pike fishing that signaled by "cricchiando" (clicking) with a gear wheel when the fish had bitten.



Weiter entlang der **linken Wand** zeigen wir einige Exemplare des **ARCOLAIO - GUÌNDOL** (VOLKSKUNST/30), ein Instrument aus dem späten 20. Jahrhundert, das von den "**amèri**" (Fischern, die auf **Aale** spezialisiert waren und am Ufer beim Flicken der Netze halfen) verwendet wurde, um die "**sguèrna**" (Hanfschnur, die mehrere Kilometer lang sein konnte und einen Köderhaken zum Fang von Aalen hatte) in Knäueln zu sammeln oder sie nach dem Waschen abzurollen.

Daneben folgen Beispiele von handgemachten **BAUMWOLLNETZEN** (VOLKSKUNST/29), die dazu dienten, ein **Kescher** oder "turnèl" zu bilden, ein Werkzeug für die Fischerei in flachen Gewässern, das auch dazu diente, große Fische (Hechte, Forellen und Karauschen), die im Netz gefangen oder mit der **Tirlindana** gehakt waren, einzuholen.

An der Wand hängt ein Foto von **FLORESTE MALFER** (1862-1932), einem berühmten Lehrer und bedeutenden Ichthyologen aus Garda, Autor von „Il Benaco“ und zahlreichen weiteren grundlegenden Veröffentlichungen über den Gardasee.

Im Schaukasten links, auf dem ersten Regal, sind verschiedene Modelle von **USÈLA** (VOLKSKUNST/1) und **MUÈL** (VOLKSKUNST/13) ausgestellt, jeweils die Nadel, die Fischer zum Flicken der großen Netze verwendeten, und das „Modell“, das die Größe der Netzmasche (die **màcia**) bestimmte, also die Maschengröße, die je nach Art des zu fangenden Fisches variierte.

Auf dem mittleren Regal sind Modelle von **CRÌCA** (VOLKSKUNST/4) zu sehen, Werkzeuge für die Forellen- oder Hechtfischerei, die durch ein „cricchiando“ (Klicken) mit dem Zahnrad anzeigten, wenn der Fisch angebissen hatte.
